

**Полное собрание сочинений
князя П.А. Вяземского**

том V

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82.09
ББК 83.3
П51

П51 Полное собрание сочинений князя П.А. Вяземского: том V / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 366 с.

ISBN 978-5-517-95556-2

Репринтное издание по технологии print-on-demand с оригинала 1880 года

ISBN 978-5-517-95556-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

Представляемая мною въ 1848 г., на судъ читателей, книга начата лѣтъ за двадцать предъ симъ и окончена въ 1830 году. Въ 1835 году, была она процензирована и готовилась къ печати. Въ продолженіе столь долгаго времени, многія изъ главъ ея напечатаны были въ разныхъ журналахъ и альманахахъ: въ „Литтературной Газетѣ“ Барона Дельвига, въ „Современникѣ“, въ „Утренней Зарѣ“, и въ другихъ литературныхъ сборникахъ. Самая рукопись читана была многими литераторами. Въ разныхъ журналахъ и книгахъ встрѣчались о ней отзывы частію благосклонные, частію нѣтъ. Эта метрическая справка, о лѣтахъ являющагося нынѣ въ свѣтъ сочиненія, показалась мнѣ излишнею, для предупрежденія недоразумѣній, и для правильнаго заключенія объ относительномъ достоинствѣ и объ относительныхъ недостаткахъ предлагаемой книги. Такія метрическія и, такъ-сказать, личныя указанія, равно нужны какъ въ оцѣнѣ книгъ, такъ и въ оцѣнѣ людей. Въ сужденіи о тѣхъ и другихъ, не должно никогда терять изъ вида, въ какое время книга была написана или человѣкъ дѣйствовалъ. Можетъ быть, спросятъ: почему же книга, имѣющая уже столько лѣтъ отъ рода, такъ поздно является въ свѣтъ? Объясненіе этого вопроса не доставитъ никакихъ свѣдѣній, которыя могли бы имѣть какую-нибудь занимательность для читателей. Впрочемъ, любопытнѣйшихъ изъ нихъ отсылаю къ статьѣ, напечатанной мною въ 3-й книжкѣ „Современника“, на 1837 годъ (стр. 373). Знаю, что объявляя о возрастѣ книги моей, подвергаю ее пред-

варительному подозрѣнію и осужденію нѣкоторыхъ критиковъ. Они рѣшили, что книги стараго поколѣнія нивѣда не годятся, и что, въ послѣднее пятнадцатилѣтіе, литература наша такъ далеко ушла, что все прежнее должно быть предано забвенію или равнодушно принято къ свѣдѣнію. Но опасеніе съ этой стороны на меня нисколько не дѣйствуетъ. Мнѣ никакъ не вѣрится, что послѣдній періодъ литературной дѣятельности Карамзина и Пушкина долженъ быть признанъ за младенчество, а нынѣшній періодъ за періодъ возмужалости и совершеннолѣтія литературы нашей. Каюсь въ невѣріи своемъ, и откровенно и смѣло выставляю годъ рожденія книги моей.

Позволю себѣ еще нѣсколько дополнить эти свѣдѣнія біографическими подробностями о самой книгѣ. По первоначальной смѣтѣ, сочиненіе мое о Фонъ-Визинѣ должно было ограничиться предѣлами статьи, то есть, краткаго введенія къ твореніямъ его. Отъ обстоятельствъ, статья разрослась въ книгу. Cholera, свирѣпствовавшая въ 1830 году, застигла и заперла меня съ семействомъ въ подмосковной моей. Послѣ первыхъ опасеній и безпокойствъ въ виду роковой посѣтительницы, для развлечения и успокоенія своего, я почувствовалъ потребность въ постоянномъ занятіи. Фонъ-Визинъ явился мнѣ тогда на помощь и въ отраду. Подъ руками моими была обширная бібліотека, много рукописей, записокъ и писемъ, относящихся до царствованія и эпохи Екатерины Великой; къ тому же было много времени и досуга. Открытіе каждаго новаго свѣдѣнія влекло меня къ новымъ розысканіямъ. Кругъ дѣйствія моего безпрестанно разширялся подъ изыскательнымъ перомъ. Такъ, напримѣръ, письма Библикова и Сальдерна заставили меня перечитать записки Фридриха Великаго, и т. д. Старыя Русскія книги и старыя Русскія журналы прочитаны мною были съ любовностію и добросовѣстностію. Всѣ эти запасы отозвались въ трудѣ моемъ, съ большею или меньшею пользою, съ большимъ или меньшимъ успѣхомъ. Такимъ образомъ, одинокое лицо писателя Фонъ-Визина вошло въ общественную жизнь эпохи, и современная ему эпоха оставила живою рамою написанное мною его изображеніе. Умѣлъ ли я съ удовлетворительнымъ искусствомъ и зна-

нѣмъ дѣла исполнить задачу, которую себѣ выбралъ? Этотъ вопросъ подлежитъ разрѣшенію не моему, а моихъ читателей. Но мнѣ вѣжется, что, безъ неприличнаго самохвальства, могъ я себѣ позволить опредѣлить, въ вышеписанныхъ строкахъ, точку зрѣнія, съ которой, во слѣдъ нѣкоторымъ благосклоннымъ ко мнѣ судіямъ, должно оцѣнить книгу, едва ли не первую у насъ попытку, въ родѣ біографической литературы. Особенно обращаю вниманіе читателей на приложенія. Въ нихъ моего ничего нѣтъ. Слѣдовательно, тѣмъ свободнѣе можно мнѣ указать на занимательность и важность нѣкоторыхъ матеріаловъ, въ нихъ заключающихся.

Кн. П. Вяземскій.

С.-Петербургъ,
2-го Февраля 1848 года.

ОГЛАВЛЕНИЕ.

ГЛАВА I.

Стран.

Значеніе исторіи литтературы вообще. — Двойственный ея характеръ. — Русская литтература: Ломоносовъ, Державинъ, Богдановичъ, Карамзинъ, Дмитріевъ, Озеровъ, Крыловъ, Жуковский, Пушкинъ. — Имѣетъ ли Русская литтература свою оригинальность? Литтература наша выражаетъ-ли вполнѣ наше общество, его нравственную самобытность. — Подъ какими условіями литтература можетъ имѣть вліяніе на народъ. — Одностороннее направленіе Русской литтературы, выразившееся въ лирической поэзіи. — Оригинальное образованіе нашего общества (побѣдами). — Явленіе Ломоносова, Петрова, Державина и другихъ, какъ поэтовъ народа-побѣдителя.

Вѣкъ Екатерины Великой. — Новое побужденіе къ продолженію лирическаго направленія нашей поэзіи. — Любовь Императрицы къ Французской литтературѣ. — Вліяніе Французской литтературы на Русскую. — Посредничество въ этомъ Ив. Ив. Шувалова. — Борисъ Михайловичъ Салтыковъ. — Его литтературный агентъ въ Женевѣ. — Сношеніе Сумарокова съ Вольтеромъ. — Дидеротъ, Альфіери, Бернарденъ-де-Сенъ-Пьеръ и другіе литтераторы въ С.-Петербургѣ. — Вліяніе образованности Двора на наше общество. — Общія замѣчанія о Фонѣ-Визинѣ. — Оригинальность его. — Эпоха покровительства талантовъ Дворомъ и вельможами. — Фонъ-Визинъ, дѣйствующее лицо на сценѣ Петербургской, и какъ писатель драматическій и сатирическій. — Кругъ наблюденій Фонъ-Визина, ограничивающійся единственно обществомъ провинціальнымъ. — Различіе между Фонъ-Визиннымъ и Мoliеромъ. — О жизни и литтературныхъ трудахъ Фонъ-Визина вообще. — Скудость матеріаловъ для его біографіи. — Бумаги оставшіяся послѣ него. — Исповѣдь. — Письма къ родственникамъ и пріятелямъ. — Письма къ нему отъ нѣкоторыхъ замѣчательныхъ лицъ. — Разныя бумаги: дѣловыя, политическія и семейныя. 1

ГЛАВА II.

Стран.

Генеалогія Фонъ-Визинныхъ.—Баронъ Петръ Владиміровъ Фонъ-Визинъ. — Денисъ Фонъ-Визинъ. — Грамота Царя, Великаго князя Михаила Теодоровича, пожалованная Денису Фонъ-Визину. — Иванъ Андреевичъ Фонъ-Визинъ (отецъ автора).—Павель Ивановичъ (братъ его).—Сестра Фонъ-Визина, вышедшая за Аргамакова, и ея сынъ.—Нравственность родителей Фонъ-Визина.—Рожденіе его.—Дѣтство.—Вліяніе стариннаго образа воспитанія на способъ выражаться, а слѣдовательно и на слогъ Фонъ-Визина.—Славянизмы и галлицизмы—главный недостатокъ его слога.—Хорошая сторона прежняго домашняго воспитанія.—Мнѣніе Карамзина о народности.—Фонъ-Визинъ въ Московскомъ Университетѣ.—Иванъ Ивановичъ Мелиссино отправляетъ Фонъ-Визина съ братомъ, въ числѣ 10 лучшихъ воспитанниковъ, для представленія куратору Университета Ивану Ивановичу Шувалову, въ С.-Петербургъ.—Потемкинъ.—Встрѣча съ Ломоносовымъ въ домѣ Шувалова.—Впечатлѣнія Двора и театра на умъ Фонъ-Визина.—Первый литературный трудъ его, переводъ басень *Гольберга*.—Награда за него, состоявшая въ платежѣ соблазнительными книгами.—Второй переводъ его: *Жизнь Сифа, Царя Египетскаго*.—Замѣчанія о содержаніи этого сочиненія и переводѣ.—*Презращенія Овидіево*.—Поэтическія произведенія Фонъ-Визина: *Посланіе къ слугамъ моимъ* и басня *Лисица Казнодей*.—Отсутствіе въ Фонъ-Визинѣ поэтическаго таланта.—Переводъ *Ельзиря*.—Сатирическое посланіе А. С. Хвостова.—Конецъ перваго періода жизни Фонъ-Визина.—Взглядъ на тогдашнее время.

15

ГЛАВА III.

Вступленіе Фонъ-Визина, въ 1762 году, въ службу.—Вице-Канцлеръ К. Голицынъ опредѣляетъ его въ Иностранную коллегію.—Первое время службы.—Отправка его въ *Шверинъ*.—Расположеніе къ нему кабинетъ министра Ив. П. Елагина.—Замѣчаніе объ Елагинѣ.—Романъ: *Приключеніе Маркиза Г.*—Порошинъ.—Вражда съ Лукинныиъ.—Тогдашнее вольнодумство.—Москва и Петербургъ.—Дружба съ Тепловымъ.—Замѣчаніе о Тепловѣ.—Непоколебимость въ вѣрѣ.—Переводъ сочиненія *Самуила Кларка* «Доказательство бытія Божія».—Взглядъ на роль Кутейкина (въ комедіи Недоросль), какъ вывѣску тогдашней эпохи.—Расканіе Фонъ-Визина.—Нѣкоторыя извѣстія о посланіи къ слугамъ моимъ.—Объ ус-

пѣхъ комедіи: *Бригадиръ*. — Фонъ-Визинъ читаетъ свою комедію Императрицѣ. — Конецъ записокъ его «Исповѣди». — Недостатокъ матеріаловъ для дальнѣйшаго продолженія его біографіи 26

ГЛАВА ІV.

О сочиненіяхъ Фонъ-Визина, написанныхъ въ предыдущемъ періодѣ его жизни. — Переводъ повѣсти: *Иосифъ*, сочиненіе *Битобе*. — Разборъ этого перевода. — Объ употребленіи Славянскихъ словъ въ смѣшеніи съ Русскими. — О недостаткахъ Русскаго языка того времени. — Пристрастіе къ Славянскому языку Ломоносова. — О славянизмахъ Фонъ-Визина, въ переводѣ повѣсти: *Иосифъ*. — Слогъ Фонъ-Визина. — Переводъ: *Тортующее дворянство, противоположное дворянству военному* 35

ГЛАВА V.

О службѣ Фонъ-Визина. — Начало его политическаго поприща со времени поступленія подъ начальство Графа Никиты Ивановича Панина. — Важность тогдашней эпохи, въ политическомъ и дипломатическомъ отношеніяхъ. — Значеніе Графа Панина въ исторіи Русской дипломатіи. — Участіе Фонъ-Визина въ дѣлахъ государственныхъ. — О перепискѣ его съ главнѣйшими современными Русскими дипломатами и другими замѣчательными лицами. — Значеніе писемъ ихъ къ Фонъ-Визину. — Отношеніе его къ Графу Н. И. Панину. — Дружба съ А. Ил. Бибиковымъ. — Достоинство Бибикова и успѣхи его въ Польшѣ и противъ Пугачева. — Письма его изъ Варшавы и Казани къ Фонъ-Визину. — Як. Ив. Булгаковъ. — Литтературные труды его. — Политическая дѣятельность. — Письма его къ Фонъ-Визину. — Марковъ. — Сальдернъ. — Письма Маркова. — Ал. Мих. Обрѣсковъ. — Сношенія его съ Фонъ-Визинимъ. — Гр. Стакельбергъ. — Письма его. — Гр. Петръ Ив. Панинъ. — Мнѣніе о немъ Императрицы Екатерины II. — Сношенія съ нимъ Фонъ-Визина. — Письма Фонъ-Визина къ гр. Панину, заключающія въ себѣ дѣла внутренней и внѣшней политики того времени. — Письма Гр. П. И. Панина къ Фонъ-Визину. — Отношенія Фонъ-Визина къ князю Потемкину 40

ГЛАВА VI.

Путешествія Фонъ-Визина въ чужіе края. — Второе путешествіе. — Пребываніе въ Парижѣ. — Третье путешествіе. — Ударъ паралича. — Четвертое путешествіе. — Заграничныя наблюденія его. — Односторон-

нее направлѣніе Фонъ-Визина. — Разборъ писемъ его, писанныхъ изъ-за границы къ Гр. П. И. Панину. — Дидеротъ и Мармонтель. — Приѣздъ Вольтера въ Парижъ, во время пребыванія въ немъ Фонъ-Визина. — Мнѣніе иностранныхъ писателей о тогдашнемъ духѣ Французовъ. — Письмо Гиббона. — Свидѣтельство Кн. Дашковой о состояніи *Парижскаго общества*. — Дидеротъ у Кн. Дашковой въ Парижѣ. — Г-жа Жофрень. — Рюльеръ. Мнѣніе Кн. Дашковой о Дидеротѣ. — Многое въ письмахъ Фонъ-Визина, писанныхъ изъ Парижа къ Гр. П. И. Панину, заимствовано изъ сочиненія Дюкло *«Considérations sur les mœurs de ce siècle; въ комедіяхъ же изъ сочиненій Либруйера, Ларошфуко и Лабомеля»*. — Анекдотъ о Дидеротѣ и Майковѣ. — Ученія занятія Фонъ-Визина въ Парижѣ и кругъ его знакомства. — Фравклинъ. — Серъ-Жермень. — Прощальное письмо Гр. П. И. Панина, передъ отъѣздомъ Фонъ-Визина за границу. — Фонъ-Визинъ оставляетъ службу. — Связи его съ Клостерманомъ. — Пребываніе Фонъ-Визина въ Италіи. — Замѣчанія его о художествахъ. — Поѣздка въ Лукку. — Письма Фонъ-Визина изъ Вѣны. — Приѣздъ его въ Россію и начало страдальческой жизни. — Намѣрене Фонъ-Визина опять отправиться за границу. — Ложные слухи о желаніи жены развестись съ нимъ. — Последняя поѣздка за границу. — Письма изъ Вѣны. — Выписки изъ журнала пребыванія въ Карлсбадѣ. — Выписки изъ журнала путешествія въ Ригу, Бальдонъ и Митаву . . . 74

ГЛАВА VII.

Есть ли у насъ театръ? — О старой Русской комедіи. — Представляетъ ли наше общество матеріалы для драмы? — Необходимъ ли у насъ театръ? — Сумароковъ. — Комедіи его. — Замѣчаніе на комедію: *Опекуны*. — Триссотвиусъ. — Комедія Лукина *«Мотъ, любовью испрагленный»*. — Веревкинъ. — Содержаніе его комедіи *«Такъ и должно»*. — Роль Доблестина. — Творенія Екатерины Великой. — Комедія Кн. Дашковой *«Тоисковъ»*. — Княжнинъ, комедія его *Хвастунъ, Чудаки*. — Клушинъ. — Ефимьевъ. — Заключеніе о старой комедіи . . . 111

ГЛАВА VIII.

Фонъ-Визинъ, какъ драматическій писатель. — *Бригидиръ*. — Разборъ его. — Замѣчанія на комедію *Недоросль*. — Успѣхъ Недоросля. — Слова Потемкина. — Общее заключеніе о характерѣ комедій Фонъ-Визина. — *Горе отъ ума*. — Роль Софіи, Чацкаго. — Отзвѣтъ

Пушкина о Чацкомъ.—Фамусовъ.—Особенное достоинство твореній Грибоедова и Фонъ-Визина.—*Въсти или убитой живой*, комедія Гр. Ростопчина 132.

ГЛАВА IX.

Невозможность соблюденія строгой послѣдовательности въ біографіи Фонъ-Визина.—Необходимость отступленій отъ главнаго предмета.—Нѣкоторыя частности изъ жизни Фонъ-Визина.—Одиночество его въ Петербургѣ.—Письма его изъ С.-Петербурга къ сестрѣ.—О домѣ Мятлевой.—Знакомство Фонъ-Визина съ Херасковымъ, Майковымъ, Богдановичемъ, Барковымъ и Волковымъ.—Любовь его къ А. И. Приклонской.—Знакомство съ молодою вдовою Хлоповою.—Первое ея замужество.—Тяжба ея.—Фонъ-Визинъ разбираетъ это дѣло.—Женитьба Фонъ-Визина.—Состояніе отца Фонъ-Визина.—Подарокъ Гр. Панина своимъ тремъ секретарямъ изъ пожалованныхъ ему помѣстій.—Совершенное разстройство состоянія Фонъ-Визина.—Щегольство его.—Бѣдность жены послѣ его смерти.—Семейство Клостермана 146

ГЛАВА X.

Личныя достоинства Фонъ-Визина.—Письмо П. Вас. Мятлева.—Литтературныя связи его съ Державиннымъ, Домашневымъ, Козодавлевымъ и актеромъ Дмитревскимъ.—Анекдотъ о Княжнинѣ.—Ал. Сем. Хвостовъ.—Кн. Горчаковъ.—Духовныя размышленія Фонъ-Визина.—Исповѣдь.—Размышленія по случаю смерти Потемкина.—Истинныя заслуги Фонъ-Визина въ литтературѣ.—Слово на выздоровленіе В. Кн. Павла Петровича.—Дѣйствіе сего слова на публику.—Благосклонность къ Фонъ-Визину Великаго Князя.—Журналъ «Собесѣдникъ». — Участіе въ немъ Императрицы Екатерины II.—Политическіе вопросы Фонъ-Визина.—Отвѣты на нихъ Императрицы Екатерины II.—Опыты Русскихъ синонимовъ.—Поученіе, говоренное въ Духовъ День.—О намѣреніи Фонъ-Визина издавать журналъ.—Общее достоинство Сумарокова и Фонъ-Визина.—Придворная Грамматика.—Истолкованіе личныхъ мѣстоименій.—Письмо о планѣ Россійскаго словаря.—Состязаніе съ Болтиннымъ.—Жизнь Гр. Никиты Ив. Панина.—Выборъ гувернера.—Разговоръ Княгини Халдиной . . 164

ГЛАВА XI.

Стр.

О поэтическомъ талантѣ Фонъ-Визина. — Переводы его въ стихахъ: *Альзира*, *Коріонъ*, переводъ комедіи Грессета: Сидней. — О комедіи въ стихахъ: *Безбожникъ*, сочиненіе Хераскова. *Матюшка разнощикъ*. — *Посланіе къ Ямщикову*. — *Смерть Авелла*, переводъ поэмы Геснера. — Двѣ сцены изъ двухъ комедій, изъ коихъ первая безъ имени, а вторая «*Добрый наставникъ*»! — Мнѣніе объ избраннй піесѣ въ «Московскія сочиненія». — Отрывокъ перевода изъ *Иліады*. — О вольности Французскаго дворянства. — О пользѣ третьяго чина. — Разсужденіе о третьемъ чинѣ. — Адамъ Васильевичъ Олсуфьевъ. — О переводѣ Тацита. — Политическое сочиненіе. — Немилость Императрицы 174

ГЛАВА XII.

Предсмертный вечеръ Фонъ-Визина — Знакомство съ Дмитріевымъ въ домѣ Державина. — Отвѣтъ уѣзднаго почтмейстера. — Сходство съ нимъ нѣкоторыхъ критиковъ. — Отрывокъ изъ записокъ Дмитріева. — Встрѣча трехъ представителей нашей литературы. — Значеніе 1-го декабря. — Сравненіе Фонъ-Визина и Карамзина, въ отношеніи къ слогу и вліянію на языкъ. — Фонъ-Визинъ писатель съ дарованіемъ. — Карамзинъ вмѣстѣ съ тѣмъ и художникъ. — Невниманіе критиковъ къ художественной сторонѣ писателей. — Ложныя отъ того заключенія. — Литтературныя скороходы. — Мнѣніе Гете о Молиерѣ. — Общая связь событій. — Заповѣдь. — Заключеніе и цѣль настоящей книги 186